

# گیفارا

چند راستیہ کی زانراو ونہ زانراو



نووسینی

د. إحسان برهان الدین

د. إحسان برهان الدين

---

# گيقارا

چهند راستييهكى زانراو ونه زانراو

نووسيني  
إحسان برهان الدين



إرنستو "تشي" جيفارا، له ئەرجهنتین له سالی  
1928 له بنه ماله یه کی بۆرجوازی له  
دایکبووه، له ته مه نی دوو سالییه وه تا کو مردنی  
نه خۆشی هه ناسه سواری (ریو) له گه ل بوو،  
له سه ره تای گه نجییه وه خوینهری  
نووسینه کانی مارکس و لینین و یینجلز بووه،  
شۆرشگێڕێکی مارکسی کوییه، پزیشک و  
نووسهر و سه رکردهی جهنگی چه ته گهری

بووه، دواتريش بووهته پياوى دهولت و  
كهسايهتیه کی دیار له شۆرشی کوبا وله سهر  
یاستی جیهانیش.

له سالی 1953 له بۆینس ئایرس کاتیک له  
سالی کوئای کولێژی پزشکی بوو ، له گهڻ  
هاورپیه کی به ماتۆر گهشتیکیان به یه مریکای  
لاتینیدا کرد و، یه و گهشته كهسایهتی یه وو

ههست کردنی به یه کیتی یه مریکای باشوری  
له لا درووست کرد، ههروهها ستهمی  
ئیمپریالیه کان له وهرزیره هه ژاره کان ههستی  
وروژاند وسهرنجی راکیشا، گیقارا له یه نجامی  
یه و گه شته یدا گه یشته یه وهی چاره سهر ته نهها  
له شوړشیکي جیهانیدایه.

له سالى 1953 رۆيشت بۆ مه كسيك كه  
په ناگه ي شورشگيّراني يه مريكاي لاتيني بوو،  
له وي به كه سايه تي فيديل كاسترو سه رسام  
بوو و ياواتي يه وه بوو چاوي پي بكه ويّت،  
كاسترو يه وه ده مه له زيندان بوو، پاش  
يازاد بووني له 1955 گيقارا به ديداري  
گه يشت و له وه دنيا بوو كه يه وه  
كه سايه تيه ي به دوايدا ده گه ريت ده ستي

کهوت، په یوه نډیه کې بهیږ له نیوانیاندا  
درووست بوو، پیکه وهش پلانی رزگارکردنی  
کوبایان له دهسه لاتی (باتیستا) دارشت، له  
پاش چند شهرو پرووبه پروو بوونه وهیه ک  
توانیان سه رکه وتن به دهست بهین و  
دهسه لاتی (باتیستا) یان روخاند و سه رکه وتنی  
شورشیان راگه یاند و گیقارا بوو به وهزیری  
شورش و سهردانی زور ولاتی کرد و چاوی به

(جمال عبد الناصر) و(نهره) و(تيتو)  
و(سوكارلو) كهوت و دواتر بوو به وهزيرى  
پيشهسازى و له راستيدا ئهه وه دواى كاسترو  
كهسى دووم بوو له ولاتدا.

له ديد و تيروانىنى بو چه مكه كانى شوڤش له  
گهڻ كاسترو ناكوكى كهوته نيوانيان و گيقارا  
دهستى له هه موو ئيش و كارى دهولت

هه لگرت و ته نانهت خیزانه کەشی به  
جیهیشت و به مه بهستی درووست کردنی  
سو پای شوړشگړ رووی کرده کونگو له  
ئیفریقیا، به لام خه لکی ئه و ولاته له وئ  
هاوکاریان نه کرد و وه کو که سیکی نامو  
ته ماشایان کرد و قه ناعه تیان به ئامانجه کانی  
نه کرد، بویه پاش ئه و ئه زموننه تاله ی رووی  
کرده پولیقیا و له وئ توانی له کریکارو

وهرزيره كان چهندين كومه لهى شورشگيري  
چه كدار درووست بكات وشورش رابگه يهنن،  
به لام سوپاي پوليقيا سوپايه كي به هيز  
بووجياواز بوو له سوپاي پيشووي كوبا،  
يهمريكاش هاوكارى يه كردن بويه گيفارا  
شكستى هينا، به لام هه رچونيك بوو تا سالى  
1967 ههر به رده وام بوو تا يهو كاتهى  
دهستگير كرا و له وي كوژرا.

گيفارا به يهوپهري باوهرو قهناعهتهوه  
متمانهي به بنهماكاني مارکس و لينين و  
يئنجلز هه بوو، بويه:

1- ههول و کوششي بوئهوه بوو مولکييه تي  
تايه تي کس نه مينيت و هه موان به شدار بن  
پيکه وه له به کارهيناني هوکاره کاني به رهه م  
هينان و به شيويه کي گشتي باوهري به  
"اشتراکيه الخيرات" هه بوو، واته گه

وميللهت پئكه وه له بهروبوم و داهاته كاندا  
به شدار بن، لهم باره شه وه به ره وای ئه زانی  
مال و سهروه تی خه لکی بو ئه و مه به سته  
زهوت بکات.

**2 -** باوه ری به سیستمی هاوسه رگیری و چوار  
چیوهی خیزان نه بوو، به لکو وه کو ئینجلز  
باوه ری و ابوو ئه و پرسه په یوه ندییه که له  
نیوان کور و کچدا چۆن بیان ه ویت به و شیوه

رېځې يه خه ن و ، يافره ت سه ربه خوېي ته واوي  
هه يه له برياردا و پيوسته مناليش به هه مان  
شيوه سه ربه خو بن و بريار له لاي خويان بيت  
نه ك لاي دايك و باوك.

**3 -** گيفارا وه كو قوتابيه كي سه رسه ختي  
قوتابخانه ي ماركسيه ت، باوه ري وابوو يايين  
گه شه كردنيكه بو قوناغه كاني ميژوو،  
شيوعيه تيش يه و پيشكه وتنه يه كه يايينه كان

دەكاته بابەتتېكى رواله تى و دەبىتە ھۆكارىك بۆ  
پوكانە ۋە ۋە نەمانى.

4 – گيڤارا سەر بە ۋ تە ۋژمە فيكريبە بوو و  
تاسەر ئىسقان بەرگى لى دەكرد، كە  
مليۇنە ھا خەلكيان لە جيهاندا كوشت.  
خودى گيڤارا مرؤف كوژتېكى زۆر ترسناك بوو،  
مرؤف كوشتن – ۋە كو “لوسيانو ميدينا” ى

په يامنير له سهردهمى كاسترو ده لیت بو گيفارا  
وه كو يه وه بوو په رداخيک ياو بخواته وه.

5 - گيفارا له ديدى "أوجستين سوبريرون"  
كه وه كو په يامنيريك له گه ل يه وو كاسترو  
كارى كردووه، پيى وابوو يه وه ده سته وسان بوو  
له وهى خو شه ويستى كوييه كان بو خوى  
رابكيشيت ، بويه به "غامض"، و "متحفظ"،

و"متعجرف"، و"غیر صریح" .. وهسفی  
کردووه، واته: لیل ونادیار زبروتوندو  
ناراشكاو.

6- گیقارا كه رقی له ستهم و ستهمكاران بوو،  
به دهستی خوئی، یان بهفهرمانی پراسنهوخوئی  
خوئی، سهدان زیندانی بهرهو سیّداره دهنارد بی  
ئهوهی گوی له بهرگریکردنیان بگریّت، بهلكو

باوهری و ابوو تهنها به گومان که سه کان  
بکوژیت، تهنانت جاریکیان گومانی له  
سه رباژیکی خوئی کرد، یه کسه ر کوشتی  
وسعاته که ی دهستی لی کرده و هو دواتر به  
شانازییه وه له یاده و هریکانیدا باسی یه وه ی  
کردوو ه. له و ماوهش که دهسه لاتی هه بوو  
له سه رده می شوړشی کوبا، به گه وره ترین  
قه سابی مروّف کوژ ده ژمیږدرا، جگه له رایول

ی برای کاسترۆنه بیټ، کهس له مروڤ  
کوشتندا کیپرکیی ئهوی پئ نه دکرا.

7 - دواتریش له پۆلیفیا خه لکانیکی زۆری به  
دهستی خۆی یان به فهرمانی خۆی کوژران،  
به پاساوی به کریگرتهی سه رمایه داری  
خه لکانیکی زۆری ده کوشت و ئه شکه نجه  
دهدا. بو جیبه جیکردنی له سیداره دان گیقارا

هەرگیز باوهری به دادگاییکردن نه بوو، یه یوت  
یه وه ههندی ورده کاری بۆرجوازی کۆنه وکاتی  
به سهر چووه، یه مه شوړشه و شوړشگېران  
پېویسته بېنه یامرازیکی سارد بۆ خه لک  
کوشتن.

8 - له نامه یه کیدا بۆ دایکی له 15 تموز  
1956 ده لیت: من مه سیحی نیم و دژ به

هه موو چا كاهيه كم، من له جياتي ئه وهى به  
خاچه وه هه ئواسرئيم ، به هه موو چه كئيك له  
به رده ستمدا بئت خه ريكى كوشتن ئه بم.  
كاتئيكش هه وائى له ديكبوونى ئه ليدائى كچى  
دووميان پئدا، به هاوسه ره كهى وت: ئه گهر  
كوړپه كه كچه ، له سه ربانه وه فرهى بدهنه  
خواره وه.

9 - نووسه‌ری یاده‌وه‌رییه‌کانی گیقارا  
(ه.أ.روس ك.ب.فولف) به هه‌موو شیوه‌یه‌ك  
هه‌وئی داوه‌ گیقارا وه‌كو پالنه‌وانیک ده‌ربخات  
وباس له هه‌ندی هه‌ئویستی جوامیرانه‌ی ئه‌و  
ده‌كات پیش کوژرانی، که بووه‌ته‌ مایه‌ی  
ره‌خنه‌و، به‌ درۆ و قسه‌ هه‌ئبه‌ستن  
تۆمه‌تبارکراوه‌، چونکه‌ گیقارا کاتیک له‌ پۆلیقی  
ده‌ستگیر کرا ئه‌و قسه‌ به‌ ناوبانگه‌ی کرد که

وتى: من گئشارا م ، ته قه م لى مه كهن، به  
زىندووي بؤ ئيؤه باشرم تا به مردووي!

له راستيدا راگه ياندى جيهانى و لايه نه كانى  
سه ر به ماركسيهت، يه ك لايه نى ئهم  
سه ركرده يان به جيهان نيشان داوه و  
ديوه كه ي ترين به ته واوى شار دووه ته وه، بؤ  
نموونه:

📌 ئه وهيان باس نه كردوو له نيوان 1957  
بۆ 1959 زياد له 180 ههشتا دۆسي وه كو  
تاواني جهنگ و كۆمهلكوژى له سه ره كه  
هه مووى به ناوو به روار و به وي نه پاريزراوه.

📌 باسى ئازايه تي ئه ويان كردوو له كوشتنى  
زندانيه كانى قه لاي كوبا به ده ستى خو ى ،

به لَام باسی ئه وهيان نه كردووه چي ترس  
وبيمڻك رووي تڙده كات كاتيڪ له پوليڻيا  
ده ستيگر ده كريت و له سر هه مان شيوازي  
خوي به بي دادگايي كردن ده يكوژن.

هه روهه باسی ئه وه شيان نه كردووه ،  
گيڙارا چهند لايه نگر و خوشه ويستي هه يه له  
جيهاندا ده ئه وهنده دوژمن و ناحهزي هه يه

که سەدان بەنگەیان لەسەری تۆماکردوو  
وہ کو ئیەنجامی تاوانی جینۆساید و گوینەدانی  
بە هیچ لە بنەماکانی رەوشت و ئایین  
ودادگەریتی و داب و نەریت.

**10-** لە راستیدا دەکریت گیفارا لە پروانگە  
مارکسیەکانەوہ پالەوانیک بیٔ، بەئکو  
دەکریت لە پروانگە ی زۆریک لە عەلمانی و

ليبرالييه كانى دونياوه كه سيك بيت جيگى  
شانازى بيت، ده شيت بيتته يه ستيره  
سينه ماكانى هوليوود، چونكه زيانى له پيناو  
به جيھينانى بنه ماكانى يه و ياي دولورثيا فيكريه  
ماركس و لينين و يينجلز به سه ربرد وهه و ليدا  
به شيويه كى پراكتيكي به رجه ستهى بكات.

به لَام هه رگیز له روانگه ی موسو لمانیکه وه که  
که مترین شاره زایی له یایی نی خوی هه بیت،  
نابیت و نادر و وسته به گیقارا کاریگه ر بیت،  
چونکه یه و و پرای هه موو یه وه ی باس  
ده کریت له خه بات و بهر خودانی له پیناو  
میلله تی کوبا و میلله تانی تر، یه و بیگومان  
تاوانباریکی خونیمز بووه و له سه ر بنه مای  
بیرو باوه ری مارکسیه ت کوشتارگه ی ناخ

ههژىنى زۆرى بۆ مرؤقايه تي درووست  
کردووه، خهباتى ئه و له پىناو فيكرو  
بيروباوهرى ماركسيدا بووه كه له گه ل ئىسلام  
وهه موو ئايىنىكدا دژ به يه كترن، بۆيه به هيچ  
شيويه كه درووست نيه موسولمان به  
كه سىكى بى دىنى مرؤف كوژى وه كو گىقارا  
سه رسام بىت يان خوشى بوىت.

**11 -** جيڳاي تيبيني وسه رنجيشه، كه عدنان  
ابراهيم هاوشيوه ستايشكردي بو داروين و  
جلال الدين الرومي والبوطي وياسر الحبيب،  
له بهرنامهيه كي تهله فزيونيدا ستايشيكي زوري  
گيفارا ش دهكات و وهكو خه باتگيپرو  
كه سايه تيبه كي گرنگي جيهان ستايشي دهكات،

بهلكو ئهئيت ههچهند بهروالته بئ دین  
بووه ئیمانداریش بووه له راستیدا !

**12 -** گڭقارا له سالی 1967 له پۆلیشیا له  
لایهن سوپای ئهو ولاتهو به یارمهتی دهزگای  
ههوالگری ئهمریکا دهستگیر کرا وسهروکی  
پۆلیشیا فهرمانی کوشتنی دهکرد و نو فیشهکی  
له لایهن سهربازیکی نیوه سهرخۆشهوه پئوهنرا

که بهر دست و قاچی و شان و سنگ  
وقورگی کهوت، دواى یهوهش پزیشکیک هات  
و ههردوو دهستی بری و ناردیان بو بوینس  
یایرس بو یهوهی شوین په نجه کانی بهراورد  
بکریت له گهل یهو شوین په نجه نهی له  
دوسییه کی یهودا له پولیسی یه رجه ننتین  
پاریز رابوو. لاشه که شیان بو شوینیکى نادیار  
برد و نه زانرا یایا نیژراوه یان سوتینراوه، به لام

دواى سالانىك وترا گوايه تهرمىكيان  
دؤزيوه ته وه وا دهريه كه ويت تهرمى گيفارا  
بووه وه له گؤرئىكى تايبه تدا له كؤبا نئثرا.

بؤ نووسىنى ئهم بابته خوئندنه وهى زؤرم  
ئه نجامدا وه، له وانه:

– تشي جيفارا مناضل للحق أم كان مناضلا  
للظلم؟ / أبو حسين الاشبيلى المعافري .

– هندی و تارى په يوه نديدار له روژنامه ي  
المصري اليوم و القدس.

– ژياننامه ي گيفارا له سايتي وټكي پيديا، كه  
يه ویش له چهندين سه رچاوه وه ريگرتووه.

احسان برهان الدين